

**Momini**

**SleepSafe**



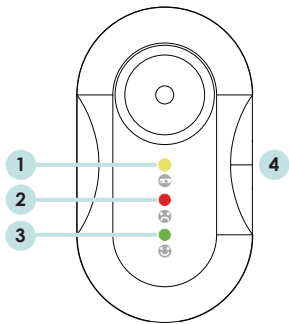
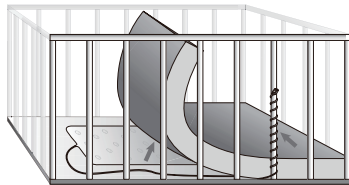
*Create happy beginnings*



**Monitor snu**  
Sleep monitor

Instrukcja obsługi  
User manual



**A****B**

**01. BEZPIECZEŃSTWO:**

Przed użyciem produktu zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegaj zaleceń w niej zawartych w trakcie użytkowania urządzenia.

**02. OPIS PILOTA [ STRONA 2 - A]:**

1. Żółty wskaźnik - mrugnięcie wskazuje na słabe baterie.
2. Czerwony wskaźnik/dioda - mrugnięcie sygnalizuje alarm.
3. Zielony wskaźnik/dioda - krótkie mrugnięcie sygnalizuje oddech lub ruch dziecka.
4. Włącz / wyłącz urządzenie.

**03. INSTALACJA CZUJNIKA:**

1. Włącz urządzenie (potwierdzenie sygnałem dźwiękowym i bliskim wszystkim diod LED na pilocie).
2. Połóż dziecko do łóżka.
3. Zielona dioda LED mrugnie, gdy dziecko oddycha lub się porusza.
4. Przed wyjęciem dziecka z łóżeczka wyłącz urządzenie aby uniknąć włączenia się alarmu.
5. Kabel powinien być ułożony tak, aby nie był zbyt luźny i nie tworzył pętli i powinien znajdować się poza zasięgiem dziecka.
6. Jeżeli oddech dziecka nie jest wyczuwalny przez dłużej niż 20 sekund, lub rytm oddechu jest wolny, uruchamia się alarm dźwiękowy i zaczyna migać czerwona dioda.

**04. INSTALACJA PODKŁADKI [ STRONA 2 - B]:**

1. Umieść podkładkę czujnika na dole łóżeczka. Umieść podkładkę tam, gdzie dziecko będzie spało. Kiedy dziecko leży, powinno być jak najbliższe środka podkładki czujnika.
2. Upewnij się, że podkładka czujnika jest umieszczona na wysokości klatki piersiowej dziecka.
3. Podkładka powinna leżeć na stabilnej, twardej powierzchni.
4. Jeśli używasz urządzenia poza łóżeczkiem, dziecko powinno spać na oddzielnej kontrolnej podkładce czujnika i sensorze.

**WAŻNE:** Gdy alarm uruchamia się, gdy dziecko śpi. Może to być spowodowane:

1. Pozycją dziecka, która uniemożliwia wykrycie oddechu.
2. Jeśli dziecko leży na zbyt grubym materacu, co może zakłócać monitorowanie, alarm również może się uruchomić. Nie zaleca się dodawania dodatkowej maty.
3. Zbyt dużą ilością ubrań na dziecku, co może wpłynąć na wyczuwanie rytmu oddechowego.
4. Wolnym oddechem niektórych dzieci podczas snu.

**05. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:**

1. Urządzenie nie powinno być używane w środowisku z potencjalnymi zakłóceniami, takimi jak hałas silnika czy bliskość urządzeń generujących wibracje (np. klimatyzacja).
2. Nie umieszczaj podkładki na miękkiej lub wykonanej z materiałów rozszerzających się powierzchni, gdyż może zakłócić to działanie urządzenia.
3. Regularnie wymieniaj baterie z urządzenia i nie poddawaj go działaniu ekstremalnych warunków termicznych ani nasłonecznienia.
4. Podczas czyszczenia urządzenia, unikaj kontaktu z baterią i elementami elektronicznymi.
5. Głośność alarmu w urządzeniu jest zaprojektowana tak, aby przypominać użytkownikowi o monitorowaniu. Może to jednak przstraszyć i zaniepokoić osoby w pobliżu, dlatego zwróć na to uwagę.
6. Nie zaleca się używania urządzenia, gdy ciało i kończyny dziecka są owinięte (ponieważ całkowicie owinięte ręce i nogi mogą zakłócić wykrywanie ruchu).
7. Urządzenie może jedynie monitorować częstotliwość oddechu dziecka, nie może zapobiegać zmianom częstotliwości oddechów ani zapewniać pomocy w przypadku, gdy oddech stanie się nieregularny lub ustanie. Urządzenie nie powinno zastępować nadzoru rodzicielskiego. Zawsze bądź blisko dziecka, aby móc usłyszeć alarm w przypadku, gdy monitor wykryje zmianę w oddechu.
8. Produkt ten może jedynie być pomocą i nie może zastąpić człowieka!

● Zasilanie: Baterie AA (1,5V x 2)

Napięcie: 0,2mA

Środowisko pracy: Temperatura od 5° do 40°C

Wilgotność: 15% ~ 90%

Ciśnienie atmosferyczne: 700 ~ 1060 hPa

Środowisko przechowywania: Temperatura od -25° do 70°C

Wilgotność: 0% ~ 90%

Materiały: ABS

Masa netto: 600g

**01. SAFETY:**

Before using the product, read this user manual and follow the instructions contained therein when using the device.

**02. DESCRIPTION OF THE REMOTE CONTROL [PAGE 2 - A]:**

1. Yellow indicator - a blink indicates low batteries.
2. Red indicator/diode - a blink signals an alarm.
3. Green indicator/diode - a short blink signals the child's breathing or movement.
4. Turn the device on/off.

**03. SENSOR INSTALLATION:**

1. Turn the device on (confirmed by a sound signal and flashing of all LEDs on the remote control).
2. Put the child in bed.
3. The green LED will blink when the child breathes or moves.
4. Before taking the child out of the bed, turn the device off to avoid the alarm going off.
5. The cable should be positioned so that it is not too loose or forms a loop and should be out of the reach of the child.
6. If the child's breathing is not detected for more than 20 seconds, or the breathing rhythm is slow, an audible alarm will sound and the red LED will flash.

**04. INSTALLING THE PAD [PAGE 2 - B]:**

1. Place the sensor pad on the bottom of the cot. Place the pad where the child will sleep. When the child is lying down, it should be as close to the center of the sensor pad as possible.
2. Make sure the sensor pad is positioned at the height of the child's chest.
3. The pad should be on a firm, hard surface.
4. If using the device outside the cot, the child should sleep on a separate sensor control pad and sensor.

**IMPORTANT:** When the alarm sounds when the child is sleeping. This may be due to:

1. The child's position that prevents detection of breathing.
2. If the baby is lying on a mattress that is too thick, which may interfere with monitoring, the alarm may also go off. It is not recommended to add an additional mat.
3. Too many clothes on the baby, which may affect the detection of breathing rhythm.
4. Slow breathing of some children during sleep.

**05. PRECAUTIONS:**

1. The device should not be used in an environment with potential interference, such as engine noise or proximity to devices that generate vibrations (e.g. air conditioning).
2. Do not place the pad on a soft or expanding surface, as this may interfere with the operation of the device.
3. Change the batteries in the device regularly and do not expose it to extreme temperatures or sunlight.
4. When cleaning the device, avoid contact with the battery and electronic components.
5. The alarm volume of the device is designed to remind the user to monitor. However, this may scare and worry people nearby, so pay attention to this.
6. It is not recommended to use the device when the child's body and limbs are wrapped (because completely wrapped arms and legs may interfere with movement detection).
7. The device can only monitor the child's breathing rate, it cannot prevent changes in breathing rate or provide assistance if breathing becomes irregular or stops. The device should not replace parental supervision. Always stay close to the child so that you can hear the alarm if the monitor detects a change in breathing.
8. This product can only be an aid and cannot replace a human!

**Power supply: AA batteries (1.5V x 2)**

Current: 0.2mA

Operating environment: Temperature from 5° to 40°C

Humidity: 15% ~ 90%

Atmospheric pressure: 700 ~ 1060 hPa

Storage environment: Temperature from -25° to 70°C

Humidity: 0% ~ 90%

Materials: ABS

Net weight: 600g

**01. SICHERHEIT:**

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen bei der Verwendung des Geräts.

**02. BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG [SEITE 2 - A]:**

1. Gelbe Anzeige – Blinken zeigt an, dass die Batterien schwach sind.
2. Rote Anzeige/LED – Blinken zeigt einen Alarm an.
3. Grüne Anzeige/LED – ein kurzes Blinken zeigt die Atmung oder Bewegung des Babys an.
4. Schalten Sie das Gerät ein/aus.

**03. SENSORINSTALLATION:**

1. Schalten Sie das Gerät ein (Bestätigung durch ein Tonsignal und Blinken aller LEDs auf der Fernbedienung).
2. Bringen Sie Ihr Baby ins Bett.
3. Die grüne LED blinkt, wenn das Baby atmet oder sich bewegt.
4. Bevor Sie Ihr Baby aus dem Bett nehmen, schalten Sie das Gerät aus, um zu verhindern, dass der Alarm ausgelöst wird.
5. Das Kabel sollte so verlegt werden, dass es nicht zu locker ist, keine Schlaufen bildet und außerhalb der Reichweite des Kindes liegt.
6. Wenn die Atmung des Babys länger als 20 Sekunden nicht spürbar ist oder der Atemrhythmus langsam ist, ertönt ein akustischer Alarm und die rote LED beginnt zu blinken.

**04. INSTALLATION DES PADS [SEITE 2 - B]:**

1. Platzieren Sie das Sensorpad unten am Bett. Platzieren Sie die Unterlage dort, wo Ihr Baby schlafen wird. Wenn das Baby liegt, sollte es sich möglichst in der Mitte des Sensorpads befinden.
2. Stellen Sie sicher, dass sich das Sensorpad auf Brusthöhe des Babys befindet.
3. Das Pad sollte auf einer stabilen, harten Oberfläche platziert werden.
4. Wenn Sie das Gerät außerhalb des Kinderbetts verwenden, sollte das Baby auf einem separaten Steuersensorpad und Sensor schlafen.

**WICHTIG:** Wenn der Wecker klingelt, wenn das Baby schläft. Dies kann folgende Ursachen haben:

1. Eine Babyposition, die es unmöglich macht, die Atmung zu erkennen.
2. Wenn das Baby auf einer zu dicken Matratze liegt, was die Überwachung beeinträchtigen kann, kann es auch zu einem Alarm kommen. Es wird nicht empfohlen, eine zusätzliche Matte

hinzuzufügen.

3. Zu viel Kleidung am Baby, was das Gefühl für den Atemrhythmus beeinträchtigen kann.

4. Manche Kinder atmen im Schlaf langsam.

**05. VORSICHTSMASSNAHMEN:**

1. Das Gerät sollte nicht in einer Umgebung mit potenziellen Störungen verwendet werden, wie z. B. Motorgeräuschen oder in der Nähe von Geräten, die Vibrationen erzeugen (z. B. Klimaanlage).
2. Legen Sie das Pad nicht auf eine weiche oder dehnbare Oberfläche, da dies den Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnte.
3. Tauschen Sie die Batterien Ihres Geräts regelmäßig aus und setzen Sie es keiner extremen Hitze oder Sonneneinstrahlung aus.
4. Vermeiden Sie beim Reinigen des Geräts den Kontakt mit dem Akku und den elektronischen Bauteilen.
5. Die Alarmlautstärke am Gerät soll den Benutzer daran erinnern, zu überwachen. Allerdings kann dies die Menschen um Sie herum erschrecken und beunruhigen, also achten Sie darauf.
6. Es wird nicht empfohlen, das Gerät zu verwenden, wenn Körper und Gliedmaßen des Babys eingewickelt sind (da vollständig eingewickelte Arme und Beine die Bewegungserkennung beeinträchtigen können).
7. Das Gerät kann nur die Atemfrequenz Ihres Babys überwachen und kann Änderungen der Atemfrequenz nicht verhindern oder Hilfe leisten, wenn die Atmung unregelmäßig wird oder aussetzt. Das Gerät sollte die elterliche Aufsicht nicht ersetzen. Seien Sie immer in der Nähe Ihres Babys, damit Sie einen Alarm hören können, wenn der Monitor eine Veränderung der Atmung erkennt.
8. Dieses Produkt kann nur ein Hilfsmittel sein und keinen Menschen ersetzen!

**Stromversorgung: AA-Batterien (1,5 V x 2)**

Strom: 0,2 mA

Betriebsumgebung: Temperatur von 5° bis 40°C

Luftfeuchtigkeit: 15 % ~ 90 %

Atmosphärendruck: 700 ~ 1060 hPa

Lagerumgebung: Temperatur von -25° bis 70°C

Luftfeuchtigkeit: 0 % ~ 90 %

Materialien: ABS

Nettogewicht: 600g

**01. SEGURIDAD:**

Antes de utilizar el producto, lea este manual de usuario y siga las recomendaciones contenidas en el mismo cuando utilice el dispositivo.

**02. DESCRIPCIÓN REMOTA [PÁGINA 2 - A]:**

1. Indicador amarillo: el parpadeo indica baterías bajas.
2. Indicador/LED rojo: el parpadeo indica una alarma.
3. Indicador/LED verde: un breve parpadeo indica la respiración o el movimiento del bebé.
4. Enciende/apaga el dispositivo.

**03. INSTALACIÓN DE SENSORES:**

1. Encienda el dispositivo (confirmado por una señal sonora y el parpadeo de todos los LED en el control remoto).
2. Acueste a su bebé.
3. El LED verde parpadeará cuando el bebé respire o se mueva.
4. Antes de sacar a tu bebé de la cama, apaga el dispositivo para evitar que suene la alarma.
5. El cable debe disponerse de manera que no quede demasiado suelto ni forme bucles y debe estar fuera del alcance del niño.
6. Si no siente la respiración del bebé durante más de 20 segundos, o si el ritmo respiratorio es lento, suena una alarma audible y el LED rojo comienza a parpadear.

**04. INSTALACIÓN DE LA ALMOHADILLA [LADO 2 - B]:**

1. Coloque la almohadilla del sensor en la parte inferior de la cama. Coloque la colchoneta donde dormirá tu bebé. Cuando el bebé esté acostado, debe estar lo más cerca posible del centro de la almohadilla del sensor.
2. Asegúrese de que la almohadilla del sensor esté colocada al nivel del pecho del bebé.
3. La almohadilla debe colocarse sobre una superficie dura y estable.
4. Si usa el dispositivo fuera de la cuna, el bebé debe dormir sobre una almohadilla y un sensor de control separados.

**IMPORTANTE:** Cuando suena la alarma cuando el bebé está durmiendo. Esto puede deberse a:

1. Una posición de bebé que imposibilita detectar la respiración.
2. Si el bebé está acostado sobre un colchón demasiado grueso, lo que puede interferir con el seguimiento, también puede sonar la alarma. No se recomienda añadir un tapete adicional.
3. Demasiada ropa sobre el bebé, lo que puede afectar el sentido del ritmo respiratorio.
4. Algunos niños respiran lentamente mientras duermen.

**05. PRECAUCIONES:**

1. El dispositivo no debe utilizarse en un entorno con posibles interferencias, como ruido del motor o proximidad a dispositivos que generen vibraciones (por ejemplo, aire acondicionado).
2. No coloque la almohadilla sobre una superficie blanda o expandible, ya que puede interferir con el funcionamiento del dispositivo.
3. Reemplace las baterías de su dispositivo con regularidad y no lo exponga al calor extremo ni a la luz solar.
4. Al limpiar el dispositivo, evite el contacto con la batería y los componentes electrónicos.
5. El volumen de la alarma del dispositivo está diseñado para recordarle al usuario que debe monitorear. Sin embargo, esto puede asustar y preocupar a quienes te rodean, así que presta atención a esto.
6. No se recomienda utilizar el dispositivo cuando el cuerpo y las extremidades del bebé estén envueltos (ya que los brazos y piernas completamente envueltos pueden interferir con la detección de movimiento).
7. El dispositivo solo puede controlar la frecuencia respiratoria de su bebé y no puede evitar cambios en la frecuencia respiratoria ni brindar asistencia si la respiración se vuelve irregular o se detiene. El dispositivo no debe sustituir la supervisión de los padres. Esté siempre cerca de su bebé para que pueda escuchar una alarma si el monitor detecta un cambio en la respiración.
8. ¡Este producto sólo puede ser una ayuda y no puede reemplazar a un ser humano!

Fuente de alimentación: pilas AA (1,5 V x 2)

Corriente: 0,2 mA

Entorno de funcionamiento: Temperatura de 5° a 40°C

Humedad: 15% ~ 90%

Presión atmosférica: 700 ~ 1060 hPa

Entorno de almacenamiento: Temperatura de -25° a 70°C

Humedad: 0% ~ 90%

Materiales: ABS

Peso neto: 600g

**01. SEGURANÇA:**

Antes de utilizar o produto, leia este manual do utilizador e siga as recomendações nele contidas quando utilizar o dispositivo.

**02. DESCRIÇÃO REMOTA [PÁGINA 2 - A]:**

1. Indicador amarelo - intermitente indica baterias fracas.
2. Indicador/LED vermelho - intermitente indica um alarme.
3. Indicador/LED verde - um pestanejo curto indica a respiração ou o movimento do bebé.
4. Ligue/desligue o dispositivo.

**03. INSTALAÇÃO DO SENSOR:**

1. Ligue o aparelho (confirmado por um sinal sonoro e todos os LEDs do comando a piscar).
2. Coloque o seu bebé na cama.
3. O LED verde piscará quando o bebé respirar ou se mexer.
4. Antes de tirar o bebé da cama, desligue o aparelho para evitar que o alarme dispare.
5. O cabo deve ser disposto de forma a que não fique demasiado solto nem crie laços e fique fora do alcance da criança.
6. Se a respiração do bebé não for sentida durante mais de 20 segundos ou se o ritmo respiratório for lento, soará um alarme sonoro e o LED vermelho começará a piscar.

**04. INSTALAÇÃO DO PAD [LADO 2 - B]:**

1. Coloque a almofada do sensor na parte inferior da cama. Coloque a almofada onde o seu bebé vai dormir. Quando o bebé estiver deitado, deve estar o mais próximo possível do centro da almofada do sensor.
2. Certifique-se de que a almofada do sensor está posicionada à altura do peito do bebé.
3. A almofada deve ser colocada sobre uma superfície estável e dura.
4. Se utilizar o dispositivo fora do berço, o bebé deve dormir numa almofada com sensor de controlo e sensor separados.

**IMPORTANTE:** Quando o alarme dispara quando o bebé está a dormir. Isto pode ser devido a:

1. Uma posição do bebé que impossibilita a deteção da respiração.
2. Se o bebé estiver deitado num colchão muito grosso, o que pode interferir com a monitorização, o alarme também pode disparar. Não é recomendado adicionar um tapete adicional.
3. Demasiada roupa no bebé, o que pode afetar a sensação do ritmo respiratório.
4. Algumas crianças respiram lentamente enquanto dormem.

**05. PRECAUÇÕES:**

1. O dispositivo não deve ser utilizado num ambiente com interferência potencial, como ruído do motor ou proximidade de dispositivos que gerem vibrações (por exemplo, ar condicionado).
2. Não coloque a almofada sobre uma superfície macia ou expansível, pois pode interferir com o funcionamento do dispositivo.
3. Substitua as baterias do seu dispositivo regularmente e não o exponha ao calor extremo ou à luz solar.
4. Ao limpar o aparelho, evite o contacto com a bateria e com os componentes eletrónicos.
5. O volume do alarme no dispositivo foi concebido para lembrar o utilizador de monitorizar. No entanto, pode assustar e preocupar as pessoas que o rodeiam, por isso preste atenção a isso.
6. Não é recomendado utilizar o dispositivo quando o corpo e os membros do bebé estão enrolados (pois braços e pernas totalmente enrolados podem interferir com a deteção de movimento).
7. O dispositivo só pode monitorizar a frequência respiratória do seu bebé e não pode evitar alterações na frequência respiratória ou prestar assistência se a respiração se tornar irregular ou parar. O dispositivo não deve substituir a supervisão parental. Esteja sempre perto do seu bebé para poder ouvir um alarme se o monitor detetar uma alteração na respiração.
8. Este produto só pode ser uma ajuda e não pode substituir um ser humano!

● Fonte de alimentação: pilhas AA (1,5 V x 2)

Corrente: 0,2ma

Ambiente de funcionamento: Temperatura de 5° a 40°C

Humidade: 15% ~ 90%

Pressão atmosférica: 700 ~ 1060 hPa

Ambiente de armazenamento: Temperatura de -25° a 70°C

Humidade: 0% ~ 90%

Materiais: ABS

Peso líquido: 600g

**01. ZABEZPEČENÍ:**

Před použitím výrobku si přečtěte tuto uživatelskou příručku a při používání zařízení dodržujte doporučení v ní uvedena.

**02. DÁLKOVÝ POPIS [STRANA 2 - A]:**

1. Žlutý indikátor – blikání signalizuje vybité baterie.
2. Červená kontrolka/LED - blikání signalizuje poplach.
3. Zelený indikátor/LED - krátké bliknutí indikuje dýchání nebo pohyb dítěte.
4. Zapněte/vypněte zařízení.

**03. INSTALACE SNÍMAČE:**

1. Zapněte zařízení (potvrzeno zvukovým signálem a blikáním všech LED na dálkovém ovladači).
2. Uložte své dítě do postele.
3. Zelená LED bude blikat, když dítě dýchá nebo se pohybuje.
4. Než vezmete své dítě z postele, vypněte zařízení, aby se nespustil alarm.
5. Kabel by měl být uspořádán tak, aby nebyl příliš volný nebo nevytvářel smyčky a měl by být mimo dosah dítěte.
6. Pokud dítě necítí dýchání déle než 20 sekund nebo je dechový rytmus pomalý, zazní zvukový alarm a červená LED začne blikat.

**04. INSTALACE PODLOŽKY [STRANA 2 - B]:**

1. Umístěte senzorovou podložku na dno postele. Umístěte podložku tam, kde bude vaše dítě spát. Když dítě leží, mělo by být co nejbližší středu senzorové podložky.
2. Ujistěte se, že je senzorová podložka umístěna na úrovni hrudníku dítěte.
3. Podložka by měla být umístěna na stabilním tvrdém povrchu.
4. Pokud zařízení používáte mimo postýlku, dítě by mělo spát na samostatné ovládací senzorové podložce a senzoru.

**DŮLEŽITÉ:** Když se spustí alarm, když dítě spí. Důvodem může být:

1. Poloha dítěte, která znemožňuje detekovat dýchání.
2. Pokud dítě leží na příliš silné matraci, která může narušovat sledování, může se také spustit alarm. Nedoporučuje se přidávat další podložku.
3. Příliš mnoho oblečení na dítěti, které může ovlivnit rytmus dýchání.
4. Některé děti dýchají během spánku pomalu.

**05. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:**

1. Zařízení by nemělo být používáno v prostředí s potenciálním rušením, jako je hluk motoru nebo blízkost zařízení generujících vibrace (např. klimatizace).
2. Nepokládejte podložku na měkký nebo roztažitelný povrch, protože by to mohlo narušovat provoz zařízení.
3. Pravidelně vyměřujte baterie svého zařízení a nevystavujte jej extrémnímu teplu nebo slunečnímu záření.
4. Při čištění zařízení se vyhněte kontaktu s baterií a elektronickými součástmi.
5. Hlasitost alarmu na zařízení je navržena tak, aby uživateli připomínala, že má monitorovat. To však může vyděsit a znepokojit vaše okolí, takže tomu věnujte pozornost.
6. Nedoporučuje se používat zařízení, když je tělo a končetiny dítěte zabalené (protože plně zabalené paže a nohy mohou rušit detekci pohybu).
7. Zařízení může pouze monitorovat dechovou frekvenci vašeho dítěte a nemůže zabránit změnám v dechové frekvenci ani poskytnout pomoc, pokud se dýchání stane nepravidelným nebo se zastaví. Zařízení by nemělo nahrazovat rodičovský dohled. Budte vždy blízko svého dítěte, abyste slyšeli alarm, pokud monitor zaznamená změnu dýchání.
8. Tento produkt může být pouze pomůckou a nemůže nahradit člověka!

**• Napájení: AA baterie (1,5V x 2)**

Proud: 0,2mA

Provozní prostředí: Teplota od 5° do 40°C

Vlhkost: 15% ~ 90%

Atmosférický tlak: 700 ~ 1060 hPa

Skladovací prostředí: Teplota od -25° do 70°C

Vlhkost: 0% ~ 90%

Materiály: ABS

Čistá hmotnost: 600g

**01. BEZPEČNOSŤ:**

Pred použitím produktu si prečítajte túto používateľskú príručiku a pri používaní zariadenia dodržiavajte odporúčania v nej uvedené.

**02. DIALKOVÝ POPIS [STRANA 2 - A]:**

1. Žltý indikátor – blikanie signalizuje slabé batérie.
2. Červený indikátor/LED - blikanie signalizuje alarm.
3. Zelený indikátor/LED - krátke bliknutie indikuje dýchanie alebo pohyb dieťaťa.
4. Zapnite/vypnite zariadenie.

**03. INŠTALÁCIA SNÍMAČA:**

1. Zapnite zariadenie (potvrdené zvukovým signálom a blikaním všetkých LED diód na diaľkovom ovládači).
2. Uložte svoje dieťa do postele.
3. Zelená LED dióda bude blikať, keď dieťaťko dýcha alebo sa pohybuje.
4. Pred vybratím dieťaťa z postele vypnite zariadenie, aby sa nespustil alarm.
5. Kábel by mal byť usporiadaný tak, aby nebol príliš voľný alebo nevytváral slučky a mal by byť mimo dosahu dieťaťa.
6. Ak dieťaťko necíti dýchanie dlhšie ako 20 sekúnd, alebo je rytmus dýchania pomalý, zaznie zvukový alarm a červená LED začne blikať.

**04. INŠTALÁCIA PODLOŽKY [STRANA 2 - B]:**

1. Umiestnite senzorovú podložku na spodok postele. Umiestnite podložku tam, kde bude vaše dieťa spať. Keď dieťaťko leží, malo by byť čo najbližšie k stredu senzorovej podložky.
2. Uistite sa, že senzorová podložka je umiestnená na úrovni hrudníka dieťaťa.
3. Podložka by mala byť umiestnená na stabilnom, tvrdom povrchu.
4. Ak zariadenie používate mimo postelky, dieťa by malo spať na samostatnej nadiacej podložke a senzore.

**DÔLEŽITÉ:** Keď sa alarm spustí, keď dieťa spí. Dôvodom môže byť:

1. Poloha bábätko, ktorá znemožňuje zistenie dýchania.
2. Ak bábätko leží na príliš hrubom matraci, ktorý môže prekážať pri monitorovaní, môže sa spustiť aj alarm. Neodporúča sa pridávať ďalšiu podložku.
3. Príliš veľa oblečenia na dieťať, čo môže ovplyvniť rytmus dýchania.
4. Niektoré deti počas spánku pomaly dýchajú.

**05. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:**

1. Zariadenie by sa nemalo používať v prostredí s potenciálnym rušením, ako je hluk motora alebo blízkosť zariadení generujúcej vibrácie (napr. klimatizácia).
2. Neumiestňujte podložku na mäkký alebo roztrhateľný povrch, pretože môže prekážať pri prevádzke zariadenia.
3. Batérie zariadenia pravidelne vymieňajte a nevystavujte ho extrémnemu teplu ani slnecnému žiareniu.
4. Pri čistení zariadenia sa vyhýbajte kontaktu s batériou a elektronickými komponentmi.
5. Hlasitosť alarmu na zariadení je navrhnutá tak, aby používateľovi pripomenula, že má monitorovať. To však môže ľudí okolo vás vydesiť a znepokojíť, takže tomu venujte pozornosť.
6. Neodporúča sa používať zariadenie, keď je telo a končatiny dieťaťa zabalené (keďže úplne zabalené ruky a nohy môžu rušiť detekciu pohybu).
7. Zariadenie môže monitorovať iba frekvenciu dýchania vášho dieťaťa a nemôže zabrániť zmenám frekvencie dýchania ani poskytnúť pomoc, ak sa dýchanie stane nepravidelným alebo sa zastaví. Zariadenie by nemalo nahrádzať rodičovský dohľad. Buďte vždy blízko svojho dieťaťa, aby ste mohli počuť alarm, ak monitor zaznamená zmenu dýchania.
8. Tento produkt môže byť len pomocou a nemôže nahradiť človeka!

**• Napájanie: AA batérie (1,5V x 2)**

Prúd: 0,2 mA  
 Prevádzkové prostredie: Teplota od 5° do 40°C  
 Vlhkosť: 15% ~ 90%  
 Atmosférický tlak: 700 ~ 1060 hPa  
 Skladovacie prostredie: Teplota od -25° do 70°C  
 Vlhkosť: 0% ~ 90%  
 Materiály: ABS  
 Čistá hmotnosť: 600 g

**01. VARNOST:**

Pred uporabo izdelka preberite ta uporabniški priročnik in pri uporabi naprave upoštevajte priporočila v njem.

**02. OPIS DALJINSKIH NAPRAV [STRAN 2 - A]:**

1. Rumeni indikator – utripanje pomeni, da so baterije prazne.
2. Rdeči indikator/LED – utripanje označuje alarm.
3. Zelene indikator/LED – kratek utrip označuje otrokovo dihanje ali gibanje.
4. Vkljopite/izkljopite napravo.

**03. NAMESTITEV SENZORJA:**

1. Vkljopite napravo (potrjeno z zvočnim signalom in utripanjem vseh LED na daljinskem upravljalniku).
2. Položite otroka v posteljo.
3. Zelena LED lučka utripa, ko otrok diha ali se premika.
4. Preden otroka vzamete iz postelje, izkljopite napravo, da preprečite sprožitev alarma.
5. Kabel naj bo nameščen tako, da ni preveč ohlapen ali da ustvarja zanke in naj bo izven dosega otrok.
6. Če dojenčka ne čutite dihanja več kot 20 sekund ali je ritem dihanja počasen, se oglasi zvočni alarm in začne utripati rdeča LED.

**04. NAMESTITEV OBLOGE [STRANI 2 - B]:**

1. Postavite senzorsko blazinico na dno postelje. Podlogo postavite na mesto, kjer bo dojenček spal. Ko dojenček leži, naj bo čim bližje sredini senzorske blazinice.
2. Prepričajte se, da je senzorska blazinica nameščena v višini otrokovih prsi.
3. Blazinico postavite na stabilno, trdo površino.
4. Če napravo uporabljate zunaj otroške postelje, naj dojenček spi na ločeni nadzorni senzorski blazinici in senzorju.

**POMEMBNO:** Ko se alarm oglasi, ko otrok spi. To je lahko posledica:

1. Položaj dojenčka, ki onemogoča zaznavanje dihanja.
2. Če dojenček leži na predebeli vzmetnici, ki lahko moti spremljanje, se lahko sproži tudi alarm. Dodatna podloga ni priporočljiva.
3. Preveč oblačil na dojenčku, kar lahko vpliva na občutek za ritem dihanja.
4. Nekateri otroci med spanjem dihamo počasi.

**05. PREVIDNOSTNI UKREPI:**

1. Naprave ne uporabljajte v okolju s potencialnimi motnjami, kot je hrup motorja ali bližina naprav, ki povzročajo tresljaje (npr. klimatska naprava).
2. Blazinice ne postavljajte na mehko ali raztegljivo površino, ker lahko moti delovanje naprave.
3. Redno menjajte baterije naprave in je ne izpostavljajte ekstremni vročini ali sončni svetlobi.
4. Pri čiščenju naprave se izogibajte stiku z baterijo in elektronskimi komponentami.
5. Glasnost alarma na napravi je zasnovana tako, da uporabnika opomni na spremljanje. Vendar pa lahko to prestraši in skrbi ljudi okoli vas, zato bodite pozorni na to.
6. Naprave ni priporočljivo uporabljati, ko so otrokovo telo in okončine poviti (ker lahko popolnoma povite roke in noge motijo zaznavanje gibanja).
7. Naprava lahko le spremlja hitrost dihanja vašega dojenčka in ne more preprečiti sprememb hitrosti dihanja ali zagotoviti pomoči, če dihanje postane nepravilno ali se ustavi. Naprava ne sme nadomestiti starševskega nadzora. Vedno bodite blizu svojega otroka, da boste lahko slišali alarm, če monitor zazna spremembo dihanja.
8. Ta izdelek je lahko samo pomoč in ne more nadomestiti človeka!

**• Napajanje: AA baterije (1,5V x 2)**

Tok: 0,2 mA  
 Delovno okolje: Temperatura od 5° do 40°C  
 Vlažnost: 15% ~ 90%  
 Atmosferski tlak: 700 ~ 1060 hPa  
 Okolje skladiščenja: Temperatura od -25° do 70°C  
 Vlažnost: 0% ~ 90%  
 Material: ABS  
 Neto teža: 600g

**01. TURVALISUS:**

Enne toote kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend läbi ja järgige seadme kasutamisel selles sisalduvaid soovitusi.

**02. KAUGKIRJELDUS [LEHT 2 – A]:**

1. Kollane indikaator – vilkumine näitab, et patareid on tühjad.
2. Punane indikaator/LED – vilkumine näitab häiret.
3. Roheline indikaator/LED – lühike vilkumine näitab lapse hingamist või liikumist.
4. Lülitage seade sisse/välja.

**03. ANDURI PAIGALDAMINE:**

1. Lülitage seade sisse (seda kinnitab helisignaal ja kõigi kaugjuhtimispuldi LED-tulede vilkumine).
2. Pane beebi magama.
3. Roheline LED-tuli hakkab vilkuma, kui laps hingab või liigub.
4. Enne lapse voodist välja võtmist lülita seade välja, et äratuskell ei hakkaks tööle.
5. Kaabel tuleb paigutada nii, et see ei oleks liiga lõtv ega tekitaks silmuseid ning peaks olema lapselle kättesaamatus kohas.
6. Kui beebi hingamist ei tunnetata kauem kui 20 sekundit või kui hingamisrütm on aeglane, kostab helisignaali ja punane LED hakkab vilkuma.

**04. PADI PAIGALDAMINE [2. POOL – B]:**

1. Asetage anduripadi voodi põhja. Asetage padi kohta, kus teie laps magab. Kui laps on pikali, peaks see olema võimalikult lähedal anduripadja keskkohale.
2. Veenduge, et anduripadi oleks lapse rindkere tasemel.
3. Padja tuleb asetada stabiilsele kõvale pinnale.
4. Kui kasutate seadet väljaspool võrevoodi, peaks laps magama eraldi juhtanduri padjal ja anduril.

**TÄHTIS:** kui äratus heliseb, kui laps magab. Selle põhjuseks võib olla:

1. Beebi asend, mis muudab hingamise tuvastamise võimatuks.
2. Kui laps lamab liiga paksul madratsil, mis võib segada jälgimist, võib ka alarm tööle hakata. Täiendavat matti pole soovitatav lisada.
3. Liiga palju riideid lapsel, mis võib mõjutada hingamisrütmi tunnet.
4. Mõned lapsed hingavad magades aeglaselt.

**05. ETTEVAATUSABINÕUD:**

1. Seadet ei tohi kasutada potentsiaalsete häiretega keskkonnas, nagu mootorimüra või vibratsiooni tekitavate seadmete (nt kliimaseade) läheduses.
2. Ärge asetage patja pehmele või laienevale pinnale, kuna see võib häirida seadme tööd.
3. Vahetage oma seadme patareisid regulaarselt ja ärge jätke seda äärmusliku kuumuse või päikesevalguse kätte.
4. Seadme puhastamisel vältige kokkupuudet aku ja elektrooniliste komponentidega.
5. Seadme alarmi helitugevus on mõeldud kasutajale meelde tuletama, et ta peab jälgima. See võib aga ümbritsevaid hirmutada ja muretseda, seega pöörake sellele tähelepanu.
6. Seadet ei ole soovitatav kasutada, kui lapse keha ja jäsemed on mähitud (kuna täielikult mähitud käed ja jalad võivad liikumistuvastust häirida).
7. Seade suudab jälgida ainult teie lapse hingamissagedust ega saa ära hoida hingamissageduse muutusi ega pakkuda abi, kui hingamine muutub ebaregulaarseks või peatub. Seade ei tohiks asendada vanemlikku järelevalvet. Olge alati oma lapse lähedal, et saaksite kuulda häiret, kui monitor tuvastab hingamise muutuse.
8. See toode saab olla ainult abivahend ega asenda inimest!

**Toide: AA patareid (1,5 V x 2)**

Voolutugevus: 0,2mA  
 Töökeskkond: temperatuur 5° kuni 40°C  
 Niiskus: 15% – 90%  
 Atmosfäärirõhk: 700 – 1060 hPa  
 Säilituskeskkond: Temperatuur -25° kuni 70°C  
 Niiskus: 0% – 90%  
 Materjalid: ABS  
 Netokaal: 600g

**01. SAUGUMAS:**

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite šį vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų rekomendacijų, kai naudojate įrenginį.

**02. NUOTOLINIO APRAŠYMAS [PUSL. 2 - A]:**

1. Geltonas indikatorius – mirksintis rodo išsikrovusias baterijas.
2. Raudonas indikatorius/LED – mirksi signalas.
3. Žalias indikatorius/LED – trumpas mirksėjimas rodo kūdikio kvėpavimą ar judesį.
4. Įjunkite/išjunkite įrenginį.

**03. JUTIKLIO MONTAVIMAS:**

1. Įjunkite įrenginį (patvirtina garsu signalas ir mirksi visi nuotolinio valdymo pulto šviesos diodai).
2. Paguldykite kūdikį į lovą.
3. Kūdiui kvėpuojant ar judant, mirksės žalias šviesos diodas.
4. Prieš keldami kūdikį iš lovos, išjunkite prietaisą, kad nesuskambėtų žadintuvas.
5. Kabelis turi būti išdėstytas taip, kad jis nebūtų per laisvas ir nesudarytų kilpų, ir turėtų būti vaikui nepasiekiamoje vietoje.
6. Jei kūdikio kvėpavimas nejauciamas ilgiau nei 20 sekundžių arba kvėpavimo ritmas lėtas, pasigirsta garsinis signalas ir pradeda mirksėti raudonas šviesos diodas.

**04. PLOKŠTELĖS ĮDIEGIMAS [2 PUSĖ – B]:**

1. Padėkite jutiklio pagalvėlę lovos apačioje. Padėkite įklotą ten, kur miegos jūsų kūdikis. Kai kūdikis guli, jis turi būti kuo arčiau jutiklio pagalvėlės centro.
2. Ištikinkite, kad jutiklio pagalvėlė yra kūdikio krūtinės lygyje.
3. Paklotas turi būti dedamas ant stabilaus, kieto paviršiaus.
4. Jei prietaisą naudojate ne lovelėje, kūdikis turėtų miegoti ant atskiro valdymo jutiklio padėkio ir jutiklio.

**SVARBU:** Kai žadintuvas suskamba, kai kūdikis miega. Tai gali būti dėl:

1. Kūdikio padėtis, dėl kurios neįmanoma aptikti kvėpavimo.
2. Jei kūdikis guli ant per storo čiužinio, kuris gali trukdyti stebėti, gali suskambėti ir žadintuvas. Nerekomenduojama dėti papildomo kilimėlio.
3. Per daug drabužių ant kūdikio, kuris gali turėti įtakos kvėpavimo ritmo pojūčiui.
4. Kai kurie vaikai miegodami kvėpuoja lėtai.

**05. ATSARGUMO PRIEMONĖS:**

1. Prietaisas neturėtų būti naudojamas aplinkoje, kurioje galimi trikdžiai, pvz., variklio triukšmas arba arti prietaisų, sukeliančių vibraciją (pvz., oro kondicionierius).
2. Nedėkite kilimėlio ant minkšto ar išsipleičiančio paviršiaus, nes tai gali trukdyti įrenginio veikimui.
3. Reguliariai keiskite įrenginio baterijas ir nelaikykite jo nuo didelio karščio ar saulės spindulių.
4. Valydami prietaisą venkite kontakto su baterija ir elektroniniais komponentais.
5. Įrenginio aliarmo garsumas skirtas priminti vartotojui stebėti. Tačiau tai gali gąsdinti ir nerimauti aplinkiniams, todėl atkreipkite į tai dėmesį.
6. Nerekomenduojama naudoti prietaiso, kai kūdikio kūnas ir galūnės yra apvynioti (nes visiškai apvyniotos rankos ir kojos gali trukdyti judesio aptikimui).
7. Prietaisas gali stebėti tik jūsų kūdikio kvėpavimo dažnį ir negali užkirsti kelio kvėpavimo dažnio pokyčiams arba suteikti pagalbos, jei kvėpavimas tampa nereguliarus arba sustoja. Prietaisas neturėtų pakeisti tėvų priežiūros. Visada būkite šalia kūdikio, kad išgirstumėte pavojaus signalą, jei monitorius aptiktų kvėpavimo pasikeitimą.
8. Šis gaminyje gali būti tik pagalbinė priemonė ir negali pakeisti žmogaus!

**Maitinimas: AA baterijos (1,5V x 2)**

- Srovė: 0,2 mA  
 Darbo aplinka: Temperatūra nuo 5° iki 40°C  
 Drėgmė: 15% ~ 90%  
 Atmosferos slėgis: 700 ~ 1060 hPa  
 Laikymo aplinka: Temperatūra nuo -25° iki 70°C  
 Drėgmė: 0% ~ 90%  
 Medžiagos: ABS  
 Grynas svoris: 600g

**01. DROŠĪBA:**

Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un ierīces lietošanas laikā ievērojiet tajā ietvertos ieteikumus.

**02. TĀLVADĪBAS APRAKSTS [2. LAPA - A]:**

1. Dzeltens indikators — mirgojoss norāda uz zemu bateriju līmeni.
2. Sarkans indikators/LED — mirgošana norāda uz trauksmi.
3. Zaļš indikators/LED – īss mirgojums norāda uz mazu elpošanu vai kustību.
4. Ieslēdziet/izslēdziet ierīci.

**03. SENSORU UZSTĀDĪŠANA:**

1. Ieslēdziet ierīci (to apstiprina skaņas signāls un visu tālvadības pults gaismas diodžu mirgošana).
2. Nolieciet mazuli gulēt.
3. Kad mazulis elpo vai kustās, mirgos zaļā gaismas diode.
4. Pirms mazuļa izņemšanas no gultas izslēdziet ierīci, lai izvairītos no modinātāja iedarbināšanas.
5. Kabelis ir jāizkārtota tā, lai tas nebūtu pārāk vaļņģis vai neveido cilpas, un tam jābūtu bērnam nepieejamā vietā.
6. Ja mazuļa elpošana nav jūtama ilgāk par 20 sekundēm vai elpošanas ritms ir lēns, atskan skaņas signāls un sāk mirgot sarkanā gaismas diode.

**04. PLĀNĪTĀJA UZSTĀDĪŠANA [2. PUSĒ – B]:**

1. Novietojiet sensora paliktņi gultas apakšā. Novietojiet paliktņi vietā, kur guļēs jūsu mazulis. Kad mazulis gul, tam jāatrodas pēc iespējas tuvāk sensora paliktņa centram.
2. Pārliecinieties, vai sensora paliktņis ir novietots mazuļa krūšu līmenī.
3. Spilventiņš jānovieto uz stabilas, cietas virsmas.
4. Lietojot ierīci ārpus gultiņas, mazulim jāguļ uz atsevišķa vadības sensora paliktņa un sensora.

**SVARĪGI:** Kad atskan modinātājs, kad mazulis gul, Tas var būt saistīts ar:

1. Mazuļa poza, kas neļauj noteikt elpošanu.
2. Ja mazulis gul uz pārāk bieža matrača, kas var traucēt uzraudzību, var atslēgties arī modinātājs. Nav ieteicams pievienot papildu paklājinu.
3. Pārāk daudz drēbju mazulim, kas var ietekmēt elpošanas ritma sajūtu.
4. Daži bērni guļot elpo lēni.

**05. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI:**

1. Ierīci nedrīkst izmantot vidē ar iespējamiem traucējumiem, piemēram, dzinēja troksni vai vibrāciju izraisošu ierīču (piemēram, gaisa kondicionēšanas) tuvumā.
2. Nenovietojiet paliktņi uz mikstas vai paplašināmas virsmas, jo tas var traucēt ierīces darbību.
3. Regulāri nomainiet ierīces baterijas un nepakļaujiet to lielam karstumam vai saules gaismai.
4. Tirot ierīci, izvairieties no saskares ar akumulatoru un elektroniskajiem komponentiem.
5. Ierīces trauksmes skaļums ir paredzēts, lai atgādinātu lietotājam, ka tas ir jāuzrauga. Tomēr tas var nobiedēt un satraukties apkārtējos, tāpēc pievērsiet tam uzmanību.
6. Nav ieteicams lietot ierīci, kad mazuļa ķermenis un ekstremitātes ir apītas (jo pilnībā apītas rokas un kājas var traucēt kustību noteikšanu).
7. Ierīce var kontrolēt tikai jūsu mazuļa elpošanas ātrumu un nevar novērst izmaiņas elpošanas ātrumā vai sniegt palīdzību, ja elpošana kļūst neregulāra vai apstājas. Ierīce nedrīkst aizstāt vecāku uzraudzību. Vienmēr esiet mazuļa tuvumā, lai jūs varētu dzirdēt trauksmes signālu, ja monitors konstatē izmaiņas elpošanā.
8. Šis produkts var būt tikai palīgīdzeklis un nevar aizstāt cilvēku!

**Barošana: AA baterijas (1,5 V x 2)**

Strāva: 0,2mA

Darbības vide: Temperatūra no 5° līdz 40°C

Mitrums: 15% ~ 90%

Atmosfēras spiediens: 700 ~ 1060 hPa

Uzglabāšanas vide: Temperatūra no -25° līdz 70°C

Mitrums: 0% ~ 90%

Materiāls: ABS

Neto svars: 600g

**01. BIZTONSÁG:**

A termék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót, és a készülék használata során kövesse az abban található ajánlásokat.

**02. TÁVLEÍRÁS [2. OLDAL - A]:**

1. Sárga jelzőfény – a villogás azt jelzi, hogy az elemek lemerültek.
2. Piros jelzőfény/LED - a villogás riasztást jelez.
3. Zöld visszajelző/LED – egy rövid pislogás jelzi a baba légzését vagy mozgását.
4. Kapcsolja be/ki a készüléket.

**03. ÉRZÉKELŐ TELEPÍTÉSE:**

1. Kapcsolja be a készüléket (ezt hangjelzés és a távirányító összes LED-jének villogása erősíti meg).
2. Tedd ágyba a babát.
3. A zöld LED villogni fog, amikor a baba lélegzik vagy mozog.
4. Mielőtt kivesszi a babát az ágyból, kapcsolja ki a készüléket, hogy elkerülje a riasztó megszólasát.
5. A kábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne legyen túl laza vagy ne hozzon létre hurkokat, és ne legyen a gyermek által elérhető.
6. Ha a baba légzését 20 másodpercnél tovább nem érzi, vagy a légzésritmus lassú, hangjelzés hallható, és a piros LED villogni kezd.

**04. A PÁRTÁT TELEPÍTÉSE [2. OLDAL - B]:**

1. Helyezze az érzékelő alátétet az ágy alá. Helyezze a betétet oda, ahol a baba aludni fog. Amikor a baba fekszik, a lehető legközelebb kell lennie az érzékelőpárma közepéhez.
2. Győződjön meg arról, hogy az érzékelőpárma a baba mellkasának magasságában van.
3. A betétet stabil, kemény felületre kell helyezni.
4. Ha a készüléket a kiságyon kívül használja, a babának külön érzékelőlapon és érzékelőn kell aludnia.

**FONTOS:** Amikor az ébresztő megszólal, amikor a baba alszik. Ennek oka lehet:

1. Babahelyzet, amely lehetetlenné teszi a légzés észlelését.
2. Ha a baba túl vastag matracon fekszik, ami zavarhatja a megfigyelést, a riasztó is megszólalhat. Nem javasolt további szőnyeg hozzáadása.
3. Túl sok ruha van a babán, ami befolyásolhatja a légzés ritmusát.
4. Néhány gyerek lassan lélegzik alvás közben.

**05. ÓVINTÉZKEDÉSEK:**

1. A készüléket nem szabad olyan környezetben használni, ahol lehetséges interferencia, például motorzaj vagy vibráció kívülről eszközök (pl. légkondicionáló) közelében.
2. Ne helyezze az alátétet puha vagy kitágulható felületre, mert az zavarhatja a készülék működését.
3. Rendszeresen cserélje ki a készülék elemeit, és ne tegye ki extrém hőnek vagy napfénynek.
4. A készülék tisztításakor kerülje az akkumulátorral és az elektronikus alkatrészekkel való érintkezést.
5. Az eszköz riasztási hangereje úgy van kialakítva, hogy emlékeztesse a felhasználót a figyelésre. Ez azonban megijeszíthati és aggaszthatja a körülöttem lévőket, ezért figyeljen erre.
6. Nem javasolt a készülék használata, ha a baba teste és végtagjai be vannak tekerve (mivel a teljesen becsomagolt karok és lábak zavarhatják a mozgásérzékelést).
7. A készülék csak a baba légzési sebességét tudja figyelni, és nem tudja megakadályozni a légzésszám változását, és nem nyújt segítséget, ha a légzés szabálytalanra válik vagy leáll. Az eszköz nem helyettesítheti a szülői felügyeletet. Mindig legyen a baba közelében, hogy riasztást hallhasson, ha a monitor légzési változást észlel.
8. Ez a termék csak segédeszköz lehet, embert nem helyettesíthet!

**• Tápellátás: AA elem (1,5V x 2)**

Áram: 0,2mA

Működési környezet: Hőmérséklet 5°C és 40°C között

Páratartalom: 15% – 90%

Légköri nyomás: 700 – 1060 hPa

Tárolási környezet: -25°C és 70°C közötti hőmérséklet

Páratartalom: 0% – 90%

Anyagok: ABS

Nettó tömeg: 600g

**01. SECURITATE:**

Înainte de a utiliza produsul, citiți acest manual de utilizare și urmați recomandările conținute în acesta atunci când utilizați dispozitivul.

**02. DESCRIEREA LA DISTANȚĂ [PAGINA 2 - A]:**

1. Indicator galben - clipea indică bateriile descărcate.
2. Indicator/LED roșu - clipea indică o alarmă.
3. Indicator/LED verde – o clipea scurtă indică respirația sau mișcarea copilului.
4. Porniți/opriți dispozitivul.

**03. INSTALARE SENSOR:**

1. Porniți dispozitivul (confirmat printr-un semnal sonor și clipea tuturor LED-urilor de pe telecomandă).
2. Pune-ți copilul în pat.
3. LED-ul verde va clipi când bebelușul respiră sau se mișcă.
4. Înainte de a vă scoate copilul din pat, opriți dispozitivul pentru a evita stingerea alarmei.
5. Cablul trebuie aranjat astfel încât să nu fie prea slăbit sau să creeze bucle și să nu fie la îndemâna copilului.
6. Dacă respirația bebelușului nu este simțită mai mult de 20 de secunde, sau ritmul respirator este lent, se aude o alarmă sonoră și LED-ul roșu începe să clipească.

**04. INSTALARE PAD [PARTEA 2 - B]:**

1. Așezați tamponul cu senzor în partea de jos a patului. Așezați suportul în locul în care copilul dumneavoastră va dormi. Când copilul este întins, acesta ar trebui să fie cât mai aproape de centrul senzorului.
2. Asigurați-vă că senzorul este poziționat la nivelul pieptului bebelușului.
3. Pad-ul trebuie așezat pe o suprafață stabilă, dură.
4. Dacă utilizați dispozitivul în afara pătuțului, bebelușul ar trebui să doarmă pe un senzor și un senzor de control separat.

**IMPORTANT:** Când alarma se stinge când copilul doarme. Acest lucru se poate datoră:

1. O poziție a bebelușului care face imposibilă detectarea respirației.
2. Dacă bebelușul stă întins pe o saltea prea groasă, ceea ce poate interfera cu monitorizarea, alarma se poate declanșa și. Nu este recomandat să adăugați un covor suplimentar.
3. Prea multe haine pe copil, care pot afecta simțul ritmului respirator.
4. Unii copii respiră încet în timp ce dorm.

**05. PRECAUȚII:**

1. Dispozitivul nu trebuie utilizat într-un mediu cu potențiale interferențe, cum ar fi zgomotul motorului sau apropierea de dispozitive care generează vibrații (de exemplu, aer condiționat).
2. Nu așezați suportul pe o suprafață moale sau extensibilă, deoarece poate interfera cu funcționarea dispozitivului.
3. Înlocuiți bateriile dispozitivului în mod regulat și nu-l expuneți la căldură extremă sau la lumina soarelui.
4. Când curățați dispozitivul, evitați contactul cu bateria și componentele electronice.
5. Volumul alarmei de pe dispozitiv este conceput pentru a reaminti utilizatorului să monitorizeze. Cu toate acestea, acest lucru îi poate speria și îngrijora pe cei din jur, așa că acordați atenție acestui lucru.
6. Nu este recomandat să utilizați dispozitivul când corpul și membrele copilului sunt înfășurate (deoarece brațele și picioarele complet înfășurate pot interfera cu detectarea mișcării).
7. Aparatul poate monitoriza doar ritmul respirator al bebelușului și nu poate preveni modificările ritmului respirator sau nu poate oferi asistență dacă respirația devine neregulată sau se oprește. Dispozitivul nu trebuie să înlocuiască supravegherea părintească. Fii mereu aproape de bebeluș, astfel încât să poți auzi o alarmă dacă monitorul detectează o schimbare a respirației.
8. Acest produs poate fi doar un ajutor și nu poate înlocui o ființă umană!

**Alimentare: baterii AA (1,5 V x 2)**

Curent: 0,2 mA

Mediu de operare: Temperatura de la 5° la 40°C

Umiditate: 15% - 90%

Presiune atmosferică: 700 - 1060 hPa

Mediu de depozitare: Temperatura de la -25° la 70°C

Umiditate: 0% - 90%

Materiale: ABS

Greutate netă: 600 g

**01. БЕЗОПАСНОСТЬ:**

Перед использованием изделия прочтите данное руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем рекомендациям при использовании устройства.

**02. ДИСТАНЦИОННОЕ ОПИСАНИЕ (СТР. 2 - А):**

1. Желтый индикатор – мигание указывает на низкий уровень заряда батарей.
2. Красный индикатор/светодиод — мигание указывает на сигнал тревоги.
3. Зеленый индикатор/светодиод — короткое мигание указывает на дыхание или движение ребенка.
4. Включите/выключите устройство.

**03. УСТАНОВКА ДАТЧИКА:**

1. Включите прибор (подтверждается звуковым сигналом и миганием всех светодиодов на пульте).
2. Уложите ребенка спать.
3. Зеленый светодиод будет мигать, когда ребенок дышит или двигается.
4. Прежде чем вынимать ребенка из кровати, выключите устройство, чтобы не сработал будильник.
5. Кабель должен быть проложен так, чтобы он не был слишком свободным и не образовывал петель, и был вне досягаемости ребенка.
6. Если дыхание ребенка не ощущается более 20 секунд или ритм дыхания замедлен, раздается звуковой сигнал и начинает мигать красный светодиод.

**04. УСТАНОВКА ПОДКЛАДКИ [СТОРОНА 2 - В]:**

1. Поместите сенсорную панель внизу кровати. Поместите подушку там, где будет спать ваш ребенок. Когда ребенок лежит, он должен находиться как можно ближе к центру сенсорной панели.
2. Убедитесь, что сенсорная панель расположена на уровне груди ребенка.
3. Подушку следует положить на устойчивую твердую поверхность.
4. При использовании устройства вне кровати ребенок должен спать на отдельной сенсорной подушке и датчике управления.

**ВАЖНО:** Когда срабатывает будильник, когда ребенок спит.

Это может быть связано с:

1. Поза ребенка, при которой невозможно обнаружить

дыхание.

2. Если ребенок лежит на слишком толстом матрасе, что может мешать мониторингу, сигнализация также может сработать. Не рекомендуется добавлять дополнительный коврик.
3. Слишком много одежды на ребенке, что может повлиять на чувство ритма дыхания.
4. Некоторые дети во время сна дышат медленно.

**05. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:**

1. Устройство не следует использовать в среде с потенциальными помехами, например шумом двигателя или близостью к устройствам, генерирующим вибрацию (например, кондиционерам).
2. Не кладите подушечку на мягкую или расширяемую поверхность, так как это может помешать работе устройства.
3. Регулярно заменяйте батареи вашего устройства и не подвергайте его воздействию высоких температур или солнечного света.
4. При чистке устройства избегайте контакта с аккумулятором и электронными компонентами.
5. Громкость сигнала на устройстве предназначена для напоминания пользователю о необходимости мониторинга. Однако это может напугать и обеспокоить окружающих, поэтому обратите на это внимание.
6. Не рекомендуется использовать устройство, когда тело и конечности ребенка завернуты (так как полностью завернутые руки и ноги могут мешать обнаружению движения).
7. Устройство может только контролировать частоту дыхания вашего ребенка и не может предотвратить изменения частоты дыхания или оказать помощь, если дыхание становится нерегулярным или останавливается. Устройство не должно заменять родительский надзор. Всегда будьте рядом с ребенком, чтобы услышать сигнал тревоги, если монитор обнаружит изменение дыхания.
8. Этот продукт может быть только вспомогательным средством и не может заменить человека!

**Источник питания: батарейки AA (1,5 В x 2)**

Ток: 0,2 мА

Рабочая среда: Температура от 5° до 40°C.

Влажность: 15% ~ 90%

Атмосферное давление: 700 ~ 1060 гПа.

Условия хранения: Температура от -25° до 70°C.

Влажность: 0% ~ 90%

Материалы: АБС

Вес нетто: 600 г



**01. ΑΣΦΑΛΕΙΑ:**

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη και ακολουθήστε τις συστάσεις που περιέχονται σε αυτό όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

**02. ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ [ΣΕΛΙΔΑ 2 - Α]:**

1. Κίτρινη ένδειξη - όταν αναβοσβήνει υποδεικνύει χαμηλή μπαταρία.
2. Κόκκινη ένδειξη/LED - που αναβοσβήνει υποδεικνύει συναγερμό.
3. Πράσινη ένδειξη/LED - μια σύντομη αναλαμπή υποδεικνύει την αναπνοή ή την κίνηση του μωρού.
4. Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε τη συσκευή.

**03. ΕΦΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ:**

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή (επιβεβαιώνεται από ένα ηχητικό σήμα και αναβοσβήνουν όλα τα LED στο τηλεχειριστήριο).
2. Βάλτε το μωρό σας στο κρεβάτι.
3. Το πράσινο LED θα αναβοσβήνει όταν το μωρό αναπνέει ή κινείται.
4. Πριν βγάλετε το μωρό σας από το κρεβάτι, απενεργοποιήστε τη συσκευή για να αποφύγετε να χτυπήσει ο συναγερμός.
5. Το καλώδιο πρέπει να είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην είναι πολύ χαλαρό ή να δημιουργεί βρόχους και πρέπει να είναι μακριά από το παιδί.
6. Εάν η αναπνοή του μωρού δεν γίνει αισθητή για περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα ή ο ρυθμός αναπνοής είναι αργός, ηχεί ένας ηχητικός συναγερμός και το κόκκινο LED αρχίζει να αναβοσβήνει.

**04. ΕΦΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΠΙΘΕΜΑΤΟΣ [ΠΛΕΥΡΑ 2 - Β]:**

1. Τοποθετήστε το μαξιλαράκι αισθητήρα στο κάτω μέρος του κρεβατιού. Τοποθετήστε το μαξιλαράκι εκεί που θα κοιμηθεί το μωρό σας. Όταν το μωρό είναι ζαπλωμένο, θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στο κέντρο του μαξιλαριού του αισθητήρα.
2. Βεβαιωθείτε ότι το μαξιλαράκι του αισθητήρα είναι τοποθετημένο στο επίπεδο του στήθους του μωρού.
3. Το επίθεμα πρέπει να τοποθετηθεί σε σταθερή, σκληρή επιφάνεια.
4. Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή έξω από την κούνια, το μωρό θα πρέπει να κοιμάται σε ξεχωριστό μαξιλαράκι και αισθητήρα ελέγχου.

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Όταν χτυπάει το ζυγνήτηρι όταν το μωρό κοιμάται. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε:

1. Μια στάση μωρού που καθιστά αδύνατη την ανίχνευση της αναπνοής.
2. Εάν το μωρό είναι ζαπλωμένο σε ένα πολύ παχύ στρώμα, το οποίο μπορεί να επηρεάσει την παρακολούθηση, μπορεί επίσης να χτυπήσει ο συναγερμός. Δεν συνιστάται η προσθήκη επιπλέον χαλιού.
3. Πάρα πολλά ρούχα στο μωρό, που μπορεί να επηρεάσουν την αίσθηση του ρυθμού της αναπνοής.
4. Μερικά παιδιά αναπνέουν αργά ενώ κοιμούνται.

**05. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:**

1. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με πιθανές παρεμβολές, όπως θόρυβο κινητήρα ή κοντά σε συσκευές που προκαλούν κραδασμούς (π.χ. κλιματισμός).
2. Μην τοποθετείτε το μαξιλαράκι σε μαλακή ή επεκτεινόμενη επιφάνεια γιατί μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της συσκευής.
3. Αντικαθιστάτε τις μπαταρίες της συσκευής σας τακτικά και μην την εκθέτετε σε υπερβολική ζέση ή ηλιακό φως.
4. Όταν καθαρίζετε τη συσκευή, αποφύγετε την επαφή με την μπαταρία και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
5. Η ένταση του συναγερμού στη συσκευή έχει σχεδιαστεί για να υπενθυμίζει στον χρήστη να παρακολουθεί. Ωστόσο, αυτό μπορεί να τρομάξει και να ανησυχήσει τους γύρω σας, οπότε δώστε προσοχή σε αυτό.
6. Δεν συνιστάται η χρήση της συσκευής όταν το σώμα και τα άκρα του μωρού είναι τυλιγμένα (καθώς τα πλήρως τυλιγμένα χέρια και πόδια μπορεί να επηρεάσουν την ανίχνευση κίνησης).
7. Η συσκευή μπορεί να παρακολουθεί μόνο τον ρυθμό αναπνοής του μωρού σας και δεν μπορεί να αποτρέψει αλλαγές στον ρυθμό αναπνοής ή να παρέχει βοήθεια εάν η αναπνοή γίνει ακανόνιστη ή σταματήσει. Η συσκευή δεν πρέπει να αντικαθιστά τη γονική επίβλεψη. Να είστε πάντα κοντά στο μωρό σας για να μπορείτε να ακούτε συναγερμό εάν η οθόνη ανιχνεύσει αλλαγή στην αναπνοή.
8. Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι μόνο βοήθημα και δεν μπορεί να αντικαταστήσει έναν άνθρωπο!

- Τροφοδοσία: Μπαταρίες AA (1,5V x 2)

Ρεύμα: 0,2 mA

Περιβάλλον λειτουργίας: Θερμοκρασία από 5° έως 40°C

Υγρασία: 15% ~ 90%

Ατμοσφαιρική πίεση: 700 ~ 1060 hPa

Περιβάλλον αποθήκευσης: Θερμοκρασία από -25° έως 70°C

Υγρασία: 0% ~ 90%

Υλικό: ABS

Καθαρό βάρος: 600g

**01. VEILIGHEID:**

Voordat u het product gebruikt, dient u deze gebruikershandleiding te lezen en de daarin opgenomen aanbevelingen op te volgen bij gebruik van het apparaat.

**02. BESCHRIJVING AFSTANDSBEDIENING (PAGINA 2 - A):**

1. Geel lampje - knipperend geeft aan dat de batterijen bijna leeg zijn.
2. Rode indicator/LED - knipperend duidt op een alarm.
3. Groene indicator/LED – een korte knippering geeft de ademhaling of beweging van de baby aan.
4. Zet het apparaat aan/uit.

**03. SENSORINSTALLATIE:**

1. Schakel het apparaat in (bevestigd door een geluidssignaal en het knippen van alle LED's op de afstandsbediening).
2. Breng je baby naar bed.
3. De groene LED knippert wanneer de baby ademt of beweegt.
4. Voordat u uw baby uit bed haalt, schakelt u het apparaat uit om te voorkomen dat het alarm afgaat.
5. De kabel moet zo worden gelegd dat deze niet te los zit of lussen vormt en buiten het bereik van het kind ligt.
6. Als de ademhaling van de baby langer dan 20 seconden niet wordt gevoeld, of als het ademhalingsritme langzaam is, klinkt er een geluidsalarm en begint de rode LED te knippen.

**04. INSTALLATIE VAN DE PAD [KANT 2 - B]:**

1. Plaats het sensormatje op de bodem van het bed. Plaats het kussen op de plek waar uw baby zal slapen. Wanneer de baby ligt, moet deze zich zo dicht mogelijk bij het midden van het sensormatje bevinden.
2. Zorg ervoor dat het sensormatje zich op borsthoogte van de baby bevindt.
3. De pad moet op een stabiele, harde ondergrond worden geplaatst.
4. Als u het apparaat buiten de wieg gebruikt, moet de baby op een aparte bedieningssensor en sensor slapen.

**BELANGRIJK:** Wanneer het alarm afgaat terwijl de baby slaapt. Dit kan te wijten zijn aan:

1. Een babyhouding die het onmogelijk maakt om de ademhaling te detecteren.
2. Als de baby op een te dik matras ligt, wat de bewaking kan verstoren, kan het alarm ook afgaan. Het wordt niet aanbevolen om een extra mat toe te voegen.

3. Te veel kleding voor de baby, wat het ademhalingsritme kan beïnvloeden.
4. Sommige kinderen ademen langzaam tijdens het slapen.

**05. VOORZORGSMAATREGELEN:**

1. Het apparaat mag niet worden gebruikt in een omgeving met mogelijke interferentie, zoals motorgeluid of de nabijheid van apparaten die trillingen genereren (bijvoorbeeld airconditioning).
2. Plaats de pad niet op een zacht of uitzetbaar oppervlak, aangezien dit de werking van het apparaat kan verstoren.
3. Vervang de batterijen van uw apparaat regelmatig en stel het niet bloot aan extreme hitte of zonlicht.
4. Vermijd bij het reinigen van het apparaat contact met de batterij en elektronische componenten.
5. Het alarmvolume op het apparaat is ontworpen om de gebruiker eraan te herinneren dat hij moet monitoren. Dit kan de mensen om u heen echter bang maken en ongerust maken, dus let hier op.
6. Het wordt niet aanbevolen om het apparaat te gebruiken wanneer het lichaam en de ledematen van de baby zijn ingepakt (omdat volledig ingepakte armen en benen de bewegingsdetectie kunnen verstoren).
7. Het apparaat kan alleen de ademhalingsfrequentie van uw baby controleren en kan geen veranderingen in de ademhalingsfrequentie voorkomen of hulp bieden als de ademhaling onregelmatig wordt of stopt. Het apparaat mag ouderlijk toezicht niet vervangen. Zorg ervoor dat u altijd dicht bij uw baby bent, zodat u een alarm kunt horen als de monitor een verandering in de ademhaling waarneemt.
8. Dit product kan slechts een hulpmiddel zijn en kan geen mens vervangen!

**Voeding:** AA-batterijen (1,5 V x 2)

Stroom: 0,2 mA

Bedrijfsomgeving: Temperatuur van 5° tot 40°C

Vochtigheid: 15% ~ 90%

Atmosferische druk: 700 ~ 1060 hPa

Opslagomgeving: Temperatuur van -25° tot 70°C

Vochtigheid: 0% ~ 90%

Materialen: ABS

Nettogewicht: 600 g



#### 01. SÉCURITÉ:

Avant d'utiliser le produit, lisez ce manuel d'utilisation et suivez les recommandations qu'il contient lors de l'utilisation de l'appareil.

#### 02. DESCRIPTION À DISTANCE [PAGE 2 - A]:

1. Indicateur jaune – le clignotement indique des piles faibles.
2. Indicateur/LED rouge – le clignotement indique une alarme.
3. Indicateur/LED vert – un bref clignotement indique la respiration ou les mouvements du bébé.
4. Allumez/éteignez l'appareil.

#### 03. INSTALLATION DU CAPTEUR:

1. Allumez l'appareil (confirmé par un signal sonore et le clignotement de toutes les LED de la télécommande).
2. Mettez votre bébé au lit.
3. La LED verte clignote lorsque le bébé respire ou bouge.
4. Avant de sortir votre bébé du lit, éteignez l'appareil pour éviter que l'alarme ne se déclenche.
5. Le câble doit être disposé de manière à ne pas être trop lâche ou à créer des boucles et doit être hors de portée de l'enfant.
6. Si la respiration du bébé n'est pas ressentie pendant plus de 20 secondes ou si le rythme respiratoire est lent, une alarme sonore retentit et la LED rouge commence à clignoter.

#### 04. INSTALLATION DU PAD [CÔTÉ 2 - B]:

1. Placez le capteur au bas du lit. Placez le coussin là où votre bébé dormira. Lorsque le bébé est allongé, il doit être aussi près que possible du centre du capteur.
2. Assurez-vous que le capteur est positionné au niveau de la poitrine de bébé.
3. Le coussin doit être placé sur une surface stable et dure.
4. Si vous utilisez l'appareil à l'extérieur du berceau, bébé doit dormir sur un capteur et un capteur de commande séparés.

**IMPORTANT:** Lorsque l'alarme se déclenche lorsque le bébé dort. Cela peut être dû à :

1. Une position de bébé qui rend impossible la détection de la respiration.
2. Si bébé est allongé sur un matelas trop épais, ce qui peut gêner la surveillance, l'alarme peut également se déclencher. Il n'est pas recommandé d'ajouter un tapis supplémentaire.
3. Trop de vêtements sur le bébé, ce qui peut affecter le sens du rythme respiratoire.
4. Certains enfants respirent lentement pendant leur sommeil.

#### 05. PRÉCAUTIONS:

1. L'appareil ne doit pas être utilisé dans un environnement présentant des interférences potentielles, telles que le bruit du moteur ou la proximité d'appareils générant des vibrations (par exemple la climatisation).
2. Ne placez pas le coussin sur une surface molle ou extensible car cela pourrait interférer avec le fonctionnement de l'appareil.
3. Remplacez régulièrement les piles de votre appareil et ne l'exposez pas à une chaleur extrême ou au soleil.
4. Lors du nettoyage de l'appareil, évitez tout contact avec la batterie et les composants électroniques.
5. Le volume de l'alarme sur l'appareil est conçu pour rappeler à l'utilisateur de surveiller. Cependant, cela peut effrayer et inquiéter votre entourage, alors soyez attentif à cela.
6. Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil lorsque le corps et les membres du bébé sont enveloppés (car les bras et les jambes entièrement enveloppés peuvent interférer avec la détection de mouvement).
7. L'appareil peut uniquement surveiller le rythme respiratoire de votre bébé et ne peut pas empêcher les changements du rythme respiratoire ni fournir une assistance si la respiration devient irrégulière ou s'arrête. L'appareil ne doit pas remplacer la surveillance parentale. Soyez toujours près de votre bébé afin de pouvoir entendre une alarme si le moniteur détecte un changement dans sa respiration.
8. Ce produit ne peut être qu'une aide et ne peut pas remplacer un être humain !

#### Alimentation : piles AA (1,5 V x 2)

Courant : 0,2 mA

Environnement d'exploitation : Température de 5° à 40°C

Humidité : 15 % ~ 90 %

Pression atmosphérique : 700 ~ 1060 hPa

Environnement de stockage : Température de -25° à 70°C

Humidité : 0 % ~ 90 %

Matériaux : ABS

Poids net : 600g



**[PL] Zasady postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym:** Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informacje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na

zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m<sup>2</sup> poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego zażen z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczanego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r.

**[EN] Rules for handling electrical and electronic equipment:** Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators cannot be mixed with other waste. This is indicated by the crossed out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage may result in damage to health or environmental pollution. Proper household handling of waste electrical and electronic equipment and batteries and accumulators positively contributes to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment sold. When delivering equipment intended for households to the buyer, the distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment. A distributor running a retail unit with a sales area within the meaning of Art. 2 point 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m<sup>2</sup> devoted to the sale of equipment intended for households, is obliged to accept waste equipment from households, free of charge, in this unit or in its immediate vicinity, none of the external dimensions exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market on August 13, 2005 r.



**[PL] Skrócona deklaracja zgodności:** Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/EU z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/EU z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem i dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2102 z dnia 15 listopada 2017 r. zmieniającą dyrektywę 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym [www.momini.eu/deklaracje](http://www.momini.eu/deklaracje)

**[EN] Short declaration of conformity:** The manufacturer declares, under its sole responsibility, that the product complies with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances and Directive (EU) 2017/2102 of the European Parliament and of the Council of 15 November 2017 amending Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full content of the declaration of conformity is available at [www.momini.eu/deklaracje](http://www.momini.eu/deklaracje)

Wyprodukowano w Taiwanie  
**Importer:** Beauty Factor Sp. z o.o.  
 Plac Bankowy 2, 00-095 Warszawa, Polska  
**Model:** SleepSafe

**PL |** Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem:

**EN |** More information about the product is available on the manufacturer's website at:

**DE |** Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter:

**ES |** Más información sobre el producto está disponible en el sitio web del fabricante en:

**PT |** Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em:

**CZ |** Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na adrese:

**SK |** Viac informácií o produkte je dostupných na webovej stránke výrobcu na adrese:

**SL |** Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca:

**EE |** Rohkem teavet toote kohta leiate tootja veebisaidilt aadressil:

**LT |** Daugiau informacijos apie produktą rasite gamintojo svetainėje adresu:

**LV |** Vairāk informācijas par produktu var atrast ražotāja mājaslapā adresē:

**HU |** A termékről további információkat a gyártó weboldalán találhat az alábbi címen:

**RO |** Mai multe informații despre produs sunt disponibile pe site-ul producătorului la adresa:

**RU |** Более подробная информация о продукте доступна на сайте производителя по адресу:

**EL |** Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν διατίθενται στον ιστότοπο του κατασκευαστή στη διεύθυνση:

SCAN IT



[www.momini.eu/do-pobrania](http://www.momini.eu/do-pobrania)

Create happy beginnings



[www.momini.eu](http://www.momini.eu)  
[contact@momini.eu](mailto:contact@momini.eu)